

**PROTOCOLE D'ÉVALUATION 6<sup>e</sup> - rentrée 2007**

<b>CAPACITES</b>	<b>COMPÉTENCES - COMPOSANTES</b>	<b>ITEMS</b>
CO	Reconnaître la langue allemande	1.1
CO	Discriminer des sons	1.2
CO	Repérer l'accentuation	1.3
CO	Comprendre un mot dans un énoncé	1.4
CO	Comprendre un message bref	1.5
CO	Repérer des informations dans un message long	1.6
CE	Reconnaître à l'écrit les mots entendus	2.1
CE	Comprendre un mot	2.2
CE	Comprendre une phrase	2.3
CE	Repérer des informations dans un message long	2.4
PE	Mobiliser du vocabulaire	3.1
PE	Construire une phrase	3.2
PE	Rédiger un texte	3.3
Culture	Connaître les éléments culturels proposés	4.1
PO	Informier / s'informer	5.1

**Codage des réponses :**

1 pour 100 % de ce qui est attendu sauf indication contraire.

2 pour 75 % de l'attendu

4 pour 50 % de l'attendu.

9 pour moins de 50 % de l'attendu.

0 si absence de réponse.

**NB : Chaque exercice est enregistré autant de fois qu'il y a d'écoutes prévues. Les pauses nécessaires aux élèves sont incluses. Les consignes sont enregistrées sur le CD, le professeur veillera à ce qu'elles soient bien comprises et peut, si nécessaire, donner un complément d'information (en utilisant la touche pause de son lecteur CD).**

**Introduction :**

*Bonjour ! Tu es élève de 6<sup>ème</sup> depuis quelques semaines, mais l'allemand t'est déjà familier puisque tu en as fait au moins en CM2 et sans doute aussi en CM1, ou même davantage.*



**Si tu as appris une langue autre que l'allemand l'an dernier, dis-le au professeur.**

**COMPRÉHENSION DE L'ORAL****1.1– Reconnaître la langue allemande.**

Tu vas entendre dix phrases dans des langues différentes. Coche le numéro des phrases qui sont dites en allemand.

Phrase 1	Phrase 2	Phrase 3	Phrase 4	Phrase 5	Phrase 6	Phrase 7	Phrase 8	Phrase 9	Phrase 10
		x	x		x			x	

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

**1.2 – Discriminer des sons.**

Dans chaque série, repère le mot différent et coche la case qui convient.  
Écoute et regarde le tableau pour l'exemple :

	mot n°1	mot n°2	mot n°3
<b>Exemple</b>	<b>X</b>		
Série 1	x		
Série 2		x	
Série 3		x	
Série 4	x		

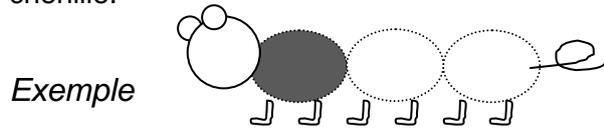
<b>Plage 3</b>	<b>COMPRÉHENSION ORALE</b> Exercice 1.2 – Aptitude à discriminer des sons. Dans chaque série, repère le mot différent et coche la case qui convient. Écoute et regarde le tableau pour l'exemple :	pause 5 secondes
	<b>Exemple :</b>	
	mot n°1 : <b>Hund</b> mot n°2 : und mot n°3 : und	
	mot n°1 : <b>Hund</b> mot n°2 : und mot n°3 : und	
	Le premier mot ne contient pas le même son que les deux premiers, tu mets une croix dans la colonne mot numéro 1. Chaque série sera répétée pour que tu vérifies tes réponses. Nous commençons :	pause 5 secondes
	<b>Série 1</b>	
	mot n°1 : <b>Rate</b> mot n°2 : Ratte mot n°3 : Ratte	
	mot n°1 : <b>Rate</b> mot n°2 : Ratte mot n°3 : Ratte	pause 5 secondes
	<b>Série 2</b>	
	mot n°1 : seit mot n°2 : Zeit mot n°3 : seit	
	mot n°1 : seit mot n°2 : Zeit mot n°3 : seit	pause 5 secondes
	<b>Série 3</b>	
	mot n°1 : im mot n°2 : ihm mot n°3 : im	
	mot n°1 : im mot n°2 : ihm mot n°3 : im	pause 5 secondes
	<b>Série 4</b>	
	mot n°1 : <b>Bäume</b> mot n°2 : Böhme mot n°3 : Böhme	
	mot n°1 : <b>Bäume</b> mot n°2 : Böhme mot n°3 : Böhme	fin de la plage 3

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

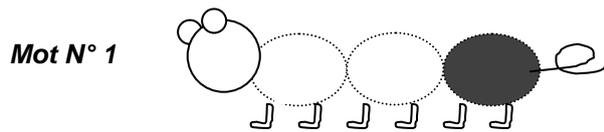
### 1.3 – Repérer l’accentuation.

Quelle syllabe est accentuée? Ecoute et observe l’exemple.

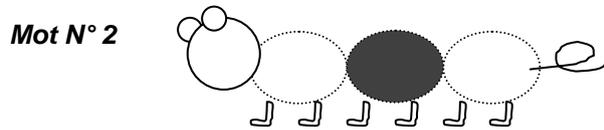
Dans ce mot c’est la première syllabe qui est accentuée ; il faut cocher la première partie de la chenille.



Schul - tü - te

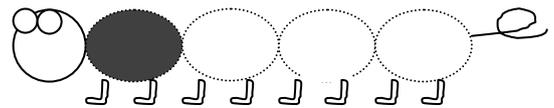


Li - ne - al



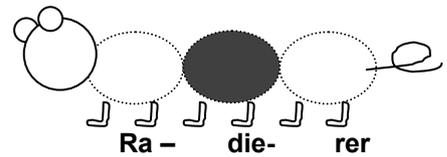
Com - pu - ter

Mot N° 3



Ku - gel - schrei - ber

Mot N° 4



Ra - die - rer

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

### 1.4 - Comprendre un mot dans un énoncé.

Tu vas entendre des phrases. Dans chaque phrase, un mot correspond à une des images du tableau. Tu écriras le numéro de la phrase sous l’image correspondante.

Écoute et observe le tableau pour l’exemple :

2	Exemple	1	3	4

**Exemple:** Gib mir das Lineal, bitte!

**Phrase 1:** Na, ein Krokodil, wo denn?

**Phrase 2:** Siehst du die schwarze Katze da?

**Phrase 3:** Fisch? Das esse ich gern, und du?

**Phrase 4:** Der kleine weiße Hund ist lustig, nicht?

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

**1.5 - Comprendre un message bref.**

Écoute et observe le tableau pour l'exemple :

	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
<b>Exemple</b> : Tu veux demander son âge à quelqu'un.	<b>x</b>		
<b>1</b> – Tu voudrais qu'on te donne un stylo.		<b>x</b>	
<b>2</b> – Tu veux dire qu'il fait froid.			<b>x</b>
<b>3</b> – Tu veux remercier.		<b>x</b>	
<b>4</b> - Tu veux demander à quelqu'un comment il va.	<b>x</b>		

**Exemple** : Tu veux demander son âge à quelqu'un.

**A** – Wie alt bist du? **B** – Wo wohnst du? **C** – Magst du Kuchen?

C'est la phrase **A**, il faut donc cocher **A** dans le tableau.

1 -Tu voudrais qu'on te donne un stylo.

**A** – Ich habe Hunger **B - Gib mir bitte einen Kuli!** **C** – Ich möchte lesen

2 - Tu veux dire qu'il fait froid.

**A** – Die Sonne scheint. **B** – Heute ist Montag. **C** – **Es ist kalt.**

3 - Tu veux remercier.

**A** – Es tut mir Leid! **B** – **Danke schön !** **C** - Bitte !

4 - Tu veux demander à quelqu'un comment il va.

**A** – **Wie geht's?** **B** – Wer bist du? **C** – Wie heißt du ?

<b>Codage</b>	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

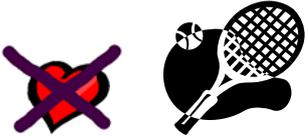
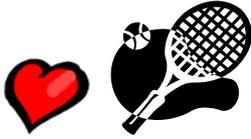
<p>Estimation du temps de passation : 3 minutes 30 s</p>
--

**1.6 - Repérer des informations dans un message long.**

Trouve le personnage qui parle de ses goûts et de ce qu'il sait faire.

Coche la case qui convient.

Observe le tableau pour **bien** comprendre les icônes.

		
		
		
		
		
		
<b>x</b>		

**Script:** *Hallo, ich bin Heiko, ich spiele nicht gern Tennis. Aber Fußball mag ich sehr. Ich kann nicht schwimmen aber ich lese sehr gern. Ich kann Gitarre spielen.*

Codage	
1	réponse exacte
2	<del>réponse exacte</del>
4	si personnage de droite
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
4 minutes

**COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT****2.1 – Reconnaître à l'écrit les mots entendus.**

Regarde les mots du tableau puis écoute attentivement.

Entoure les mots que tu entends :

<b>Bauch</b>		<b>Samstag</b>		
			<b>Eis</b>	
<b>Buch</b>	<b>Sonntag</b>	<b>malen</b>		<b>grün</b>
<b>gelb</b>		<b>Katze</b>		<b>zehn</b>

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
3 minutes.

**2.2 - Comprendre un mot.**

Dans chacune de ces séries, il y a un intrus, barre-le. Observe l'exemple.

Exemple	Série 1	Série 2	Série 3	Série 4
April	Küche	Katze	klein	Bruder
<b>Montag</b>	Badezimmer	<b>Hut</b>	dick	Mutter
September	Wohnzimmer	Kuh	groß	<b>Zucker</b>
Juni	<b>Butter</b>	Hund	<b>drei</b>	Schwester

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
3 minutes.

**2.3 - Comprendre une phrase.**

Des questions sont posées, lis ces questions et choisis la réponse convenable.

Lis et observe l'exemple :

<b>Exemple</b>	Gut, mir geht' s gut!
Was isst du gern am Abend?	Ich heiße Manfred, und du? Ich esse gern Salat und Schokoladenkekse.
Trinkst du gern Limo?	Nein, ich trinke lieber Apfelsaft! Das ist alt und kaputt! Ich bin 12.
Wie ist das Wetter heute?	Nein, das hab' ich nicht! Es ist grün und klein. Es ist sonnig.
Wie alt ist deine Mutter?	Sie ist nicht da. Ja, ich komme mit! Sie ist 45.
Wann hast du Geburtstag?	Ich esse gern Pommes. Am 24. September. Sie wohnt in Nancy.

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
2 minutes

## 2.4 – Repérer des informations dans un message long.

Lis ce texte et réponds, en français, aux questions posées.

Heute ist Dienstag. Sabine kann nicht in die Schule gehen; sie ist krank. Sie hat die Grippe und ihr Kopf tut weh. Die Mama ruft den Arzt, und er sagt: "Sabine, du bleibst im Bett."  
Um 15 Uhr kommt ihre Freundin Lena; sie möchte mit Sabine Domino spielen, aber Sabine will nicht spielen.  
Die Mutter gibt Lena ein Stück Kuchen und ein Glas Orangensaft, aber Sabine isst keinen Kuchen und trinkt keinen Orangensaft. Arme Sabine!

Exemple	Quand se passe l'histoire ?	un mardi
1	Qu'est-ce que Sabine ne peut pas faire aujourd'hui ?	Elle ne peut pas aller à l'école.
2	Où a-t-elle mal ?	Elle a mal à la tête
3	Qui est Lena ?	Lena, c'est sa copine !
4	Que voudrait faire Lena ?	Lena veut jouer aux dominos.

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
2 minutes

## PRODUCTION ÉCRITE

### 3.1 - Mobiliser du vocabulaire.

Lis chaque série et ajoute un mot. Observe l'exemple :

**ATTENTION ! Un mot mal orthographié ne compte pas.**

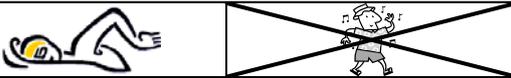
Exemple	Série 1	Série 2	Série 3	Série 4
Mai	Cola	Nase	Vogel	Radieschen
Oktober	Orangensaft	Ohr	Hase	Kartoffel
Januar	Kaffee	Kopf	Kuh	Blumenkohl
<b>Juli</b>				
<b>(Réponses possibles) :</b>	<b>Wasser, Apfelsaft, Tee, Bier...</b>	<b>Mund, Augen, Haar...</b>	<b>Hund, Katze, Bär, Maus...</b>	<b>Tomate, Salat, Karotte...</b>

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
2 minutes 30

### 3.2 - Construire une phrase.

Mets les mots dans l'ordre pour reconstituer chaque phrase.  
Les images t'aideront à trouver la phrase à écrire.  
N'oublie pas la ponctuation et les lettres majuscules.  
Observe l'exemple.

	alt / du / wie / bist / ?
	<b>Wie alt bist du?</b>
	Tisch / Die/ Maus / ist / dem / auf / .
	<b>Die Maus ist auf dem Tisch.</b>
	Käse / Ich / keinen / esse / .
	<b>Ich esse keinen Käse.</b>
	Ich / schwimmen / kann / tanze / ich / aber / nicht / .
	<b>Ich kann schwimmen aber ich tanze nicht.</b>
	Bananen / Isst / du / gern / ?
	<b>Isst du gern Bananen?</b>

Codage	
1	4 réponses exactes
2	3 réponses exactes
4	2 réponses exactes
9	autres cas
0	absence de réponse

Estimation du temps de passation :  
4 minutes

### 3.3 - Rédiger un texte.

Voici des informations en images à propos de Jens et de Anna.  
 Choisis un personnage et barre l'autre.  
 Écris des phrases dans les bulles à la place des icônes.

Les élèves disposent de sept bulles pour écrire.

Codage	
1	4 phrases correctes*
2	3 phrases correctes*
4	2 phrases correctes*
9	autres cas
0	absence de réponse

\* correcte = intelligible.  
**Acceptez les réponses sous formes de phrases complètes.**

Estimation du temps de passation :  
 10 minutes

#### 4 – Connaître les éléments culturels proposés :

- 1) **Le premier jour d'école, les petits allemands reçoivent une « Schultüte ». De quoi s'agit-il ? Entoure la bonne réponse.**
  - Un cornet -surprise rempli de friandises et d'affaires scolaires,
- 2) **Parmi ces 4 titres, reconnais-tu un conte allemand ? Entoure la réponse exacte.**
  - Hänsel et Gretel,
- 3) **Parmi ces personnages célèbres, deux ne sont pas de nationalité allemande. Entoure-les.**
  - Leonard de Vinci,
  - Marco Polo,
- 4) **Les enfants défilent dans les rues avec des lanternes à l'occasion de ..., entoure la bonne réponse.**
  - La St Martin,
- 5) **Parmi ces grands événements, reconnais et entoure ceux qui ont eu lieu en Allemagne :**
  - La chute du mur,
  - L'élection de la Chancelière Angela Merkel,

Codage	
1	5 réponses correctes
2	4 réponses correctes
4	3 réponses correctes
9	autres cas
0	absence de réponse

### PRODUCTION ORALE

#### 5 – Informer / S'informer

Réponds aux quatre questions que ton professeur te pose.

Fonctions langagières évaluées : Réponses
Dire son nom
Dire son âge
Donner son numéro de téléphone
Dire où on habite
Dire ce que l'on aime
Dire ce que l'on aime faire

Regarde le tableau et pose quatre questions en allemand à ton professeur.

Demander son nom
Demander son âge
Demander son numéro de téléphone
Demander où on habite
Demander si l'on aime ...
Demander si l'on aime faire ...

Codage	
1	8 phrases correctes*
2	6 phrases correctes*
4	4 phrases correctes*
9	autres cas
0	absence de réponse

\* correcte = intelligible.  
**Acceptez** les maladroites qui n'entravent pas la compréhension du message oral.

Estimation du temps de passation :  
 10 minutes.